MANUAL DEL PROPIETARIO

Muchas gracias por adquirir nuestro equipo de aire acondicionado.
Por favor lea este Manual del Propietario cuidadosamente antes de utilizar la unidad.

EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO
(TIPO SPLIT INVERTER)



Modelos:

AAM-12FC-INV

AAM-18FC-INV

AAM-24FC-INV

Lea Este Manual

En este manual usted encontrará consejos útiles sobre cómo usar y mantener su equipo de aire acondicionado adecuadamente. Con un poco de cuidado preventivo de su parte puede evitar perder tiempo y dinero para prolongar la vida útil de su equipo. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de Resolución de Problemas. Si revisa primero la Tabla de Resolución de Problemas, quizás no tenga que solicitar servicio técnico.

CONTENIDO

COMENTARIOS

Cuando utilice la unidad en países europeos, debe tener en cuenta lo siguiente:

♦ Esta unidad puede ser utilizada por niños de 8 años o más, y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia o conocimiento si una persona responsable de su seguridad les brindó la supervisión e instrucciones sobre el uso de la unidad, y entienden los riesgos de su uso. Los niños no deberán jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento no los deben realizar niños sin supervisión.

ELIMINACIÓN: No elimine este producto como desperdicio municipal sin clasificar. Es necesaria la recolección de estos desperdicios en forma separada para un tratamiento especial.

Se prohíbe eliminar este aparato junto con los desperdicios domésticos.
Para su eliminación, se mencionan las siguientes posibilidades:

A) Las municipalidades han establecido sistemas de recolección donde los desperdicios electrónicos pueden eliminarse sin costo para el usuario.

B) Cuando compre un nuevo producto, el vendedor recibirá el viejo producto sin costo para el usuario.

C) El fabricante recibirá el viejo producto para su eliminación sin costo para el usuario.

D) Como los productos viejos tienen materiales valiosos, pueden ser vendidos a comerciantes de chatarra de metal.

La eliminación indiscriminada de desperdicios en bosques y campos pone en peligro la salud cuando sustancias peligrosas se filtran en el agua de la tierra y pueden llegar a formar parte de la cadena alimenticia.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cumpla con las siguientes instrucciones para evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad.
El funcionamiento incorrecto por desconocer las instrucciones puede causar lesiones y daños.
La gravedad está clasificada de acuerdo con los siguientes indicadores.

⚠WARNING	**Advertencia**: Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.
⚠CAUTION	**Precaución**: Este símbolo indica la posibilidad de lesión o daño serio a la propiedad.

♦ Los significados de los símbolos utilizados en este manual se muestran a continuación:

⃠	Estrictamente prohibido.
!	Asegúrese de seguir las instrucciones.



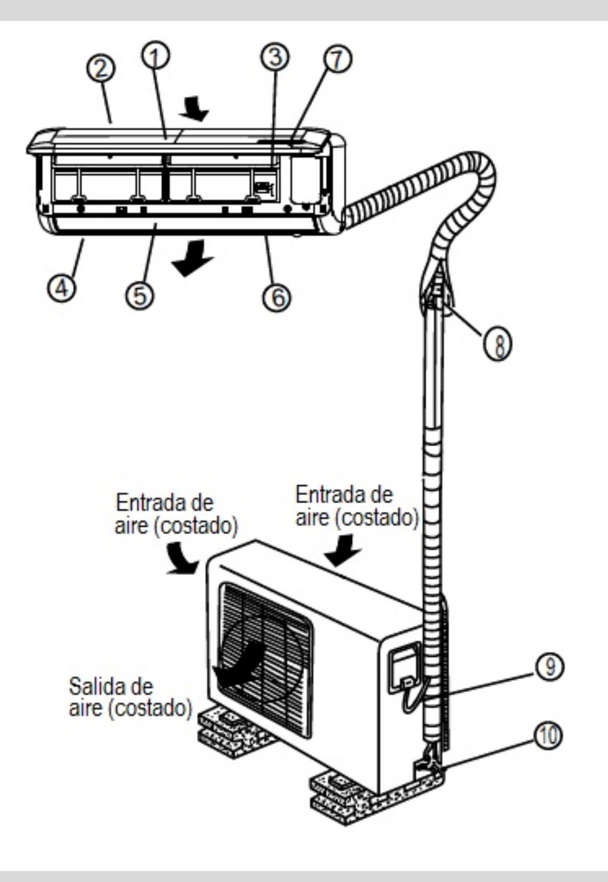
- No modifique el largo del cable de corriente ni use un cable de extensión, y no comparta el tomacorrientes con otros aparatos eléctricos. Una conexión eléctrica pobre, un aislamiento inadecuado o un voltaje superior al permitido pueden ocasionar un incendio.
- No se exponga directamente al aire frío por un período prolongado de tiempo.
- Tenga cuidado de no meter los dedos, varillas u otros objetos en el panel del ventilador.
- Nunca intente reparar, reubicar o modificar el equipo de aire acondicionado usted mismo. Si fuera necesario, siempre contacte al encargado de su zona.
- Nunca tire del cable de alimentación cuando retire el enchufe del tomacorrientes. Sostenga el enchufe firmemente y luego retírelo del tomacorrientes, de lo contrario se podrá dañar el cable.
- No haga funcionar el equipo de aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o una despensa.
- Remueva toda la suciedad del cable de corriente y enchúfelo firmemente. Los enchufes con polvo pueden ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desconecte inmediatamente el aparato si del mismo salen sonidos extraños, olores o humo. Póngase en contacto con el encargado de la zona.
- Utilice el cable de corriente que se especifica.
- Póngase en contacto con el instalador autorizado para la instalación de esta unidad.
- Contacte al personal técnico autorizado para realizar reparaciones o el mantenimiento de esta unidad.
- Este aparato no está preparado para que lo usen personas (incluso niños) con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños no deben dejarse sin supervisión para asegurar que no jueguen con el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el aparato o toque el enchufe con las manos húmedas. Podría recibir una descarga eléctrica.
- Nunca utilice la unidad con otro fin que no sea para el uso previsto. No coloque alimentos, instrumentos de precisión, plantas interiores, mascotas, pinturas, etc. sobre la unidad.
- No exponga las plantas interiores o animales a la corriente directa de aire.
- No limpie el equipo de aire acondicionado con agua. Nunca use agentes de limpieza combustibles ya que estos podrían ocasionar un incendio o que la unidad se deforme.
- No coloque ningún objeto caliente cerca de la unidad si puede verse afectado por el aire que emite el equipo de aire acondicionado.
- Nunca se pare sobre el dispositivo externo y nunca coloque nada sobre el mismo.
- Nunca utilice una base inestable u oxidada.
- Nunca instale el equipo de aire acondicionado en lugares donde pueden emitirse gases combustibles. Pueden acumularse los gases emitidos y causar una explosión.
- No permita que el equipo de aire acondicionado funcione por un largo periodo de tiempo con las puertas y las ventanas abiertas, o si hay un grado alto de humedad.
- Debido a la posible falta de oxígeno, ventile la habitación periódicamente cuando utilice junto con estufas y otros aparatos de calefacción.
- Siempre desconecte el enchufe del tomacorrientes si la unidad no se va a utilizar por un periodo prolongado de tiempo. La acumulación de polvo podría ocasionar un incendio.
- Apague el equipo y retire el enchufe del tomacorrientes en caso de tormenta. Pueden dañarse las piezas eléctricas.
- Asegúrese que la manguera de desagüe esté correctamente conectada. De lo contrario, el agua podría gotear.
- Asegúrese que el agua por condensación sea evacuada adecuadamente. De otra manera, si el agua por condensación no se evacúa correctamente podría dar lugar a daños.
- El equipo de aire acondicionado debe tener conexión a tierra de acuerdo con los códigos locales.
- Por razones de seguridad eléctricas, le recomendamos que instale un cortacircuitos y un circuito eléctrico dedicado.
- Si el cable de alimentación está dañado, el remplazo del mismo deberá ser realizado únicamente por el personal técnico autorizado para evitar peligros.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Nombres de las Partes



UNIDAD INTERNA

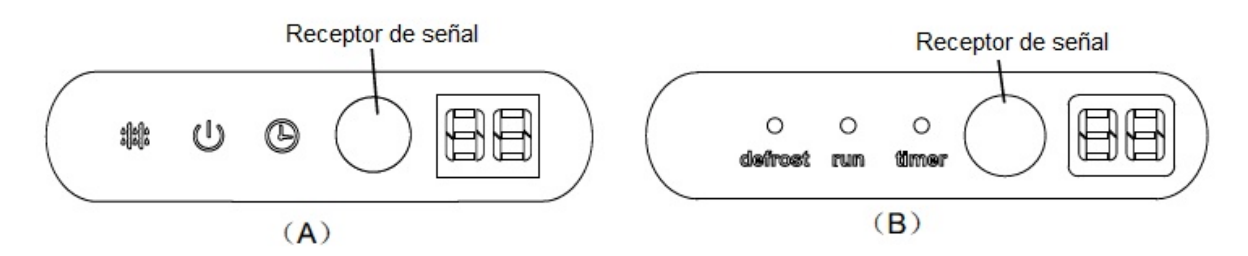
1. Panel frontal
2. Entrada de Aire
3. Filtro de Aire
4. Salida de Aire
5. Rejilla de flujo de aire horizontal
6. Persiana de flujo de aire vertical (interna)
7. Panel indicador

UNIDAD EXTERNA

8. Tubo de conexión
9. Cable de conexión
10. Válvula de paso

Nota:
Todas las figuras en este manual son con fines de explicación solamente. Su equipo de aire acondicionado podría ser algo diferente. La forma en general se mantiene.

Ventana del Visor VLED



Lámpara Indicadora de Funcionamiento
Este indicador se ilumina cuando el equipo de aire acondicionado está en funcionamiento.

Lámpara Indicadora de TEMPORIZADOR [TIMER]
Este indicador se ilumina cuando el Temporizador está ajustado.

Lámpara Indicadora de DESCONGELADO [DEFROST]
(Solo para modelos de Refrigeración & Calefacción)
Este indicador se ilumina cuando el equipo de aire acondicionado comienza a descongelar automáticamente o cuando la función de control de aire tibio se activa cuando funciona la calefacción.

Lámpara Indicadora de TEMPERATURA
Muestra las configuraciones de temperatura cuando el equipo de aire acondicionado está operando. Visualiza el código cuando no está funcionando correctamente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (Continúa)

Funciones Especiales

Detección de Fuga del Refrigerante
Con esta nueva tecnología, en el área del visor aparecerá "EC" y las lámparas indicadoras destellarán continuamente cuando la unidad externa detecte una fuga de refrigerante.

Función de Memoria de Ángulo de Persiana (Opcional)
Dentro del alcance de ángulo de seguridad, la unidad memorizará el ángulo de apertura de la persiana horizontal. Si se excedió, volverá al ángulo de seguridad similar.
Para volver al ángulo estándar, realice lo siguiente: 1) Oprima la tecla de control manual o turbo, 2) Desconecte la unidad de la corriente y luego vuelva a conectarla. Se recomienda que el ángulo de apertura de la persiana horizontal no se ajuste demasiado cerrado, para evitar que se condense el agua y caigan gotas desde la persiana horizontal.

Función de Limpieza Automática [SELF CLEAN] (Opcional)
- Esta función se usa cuando la unidad deja de funcionar en modo refrigeración para limpiar el evaporador, y mantiene el aire fresco para la siguiente operación.
- La unidad funcionará en la siguiente secuencia:

Modo solo ventilación FAN ONLY a velocidad de ventilador baja -- Modo calefacción a velocidad de ventilador baja (solo para modelos de Refrigeración & Calefacción) -- Modo FAN ONLY -- Se detiene el funcionamiento -- Se apaga.
Nota:
- Esta función sólo está disponible en modos COOL [REFRIGERACIÓN] (AUTO COOL, FORCED COOL) [REFRIGERACIÓN AUTOMÁTICA, REFRIGERACIÓN FORZADA] y DRY [DESHUMIDIFICACIÓN].
- Antes de seleccionar la función, se recomienda hacer funcionar el equipo de aire acondicionado en modo refrigeración durante aproximadamente media hora. Una vez que se activa la función de Limpieza Automática SELF CLEAN, se cancelará el ajuste del temporizador TIMER.
- Durante la limpieza automática, cuando oprima nuevamente la tecla SELF CLEAN en el control remoto, la unidad detendrá el funcionamiento y se apagará automáticamente.

Función de Aire Puro [CLEAN AIR] (En algunos modelos)
Mejorar la calidad del aire interior es uno de los propósitos de un equipo de aire acondicionado. Esta unidad de aire acondicionado está esquipada con un Ionizador o Filtro de Plasma (dependiendo de la configuración específica del modelo). Con los iones generados por el ionizador, la circulación de aire del equipo de aire acondicionado llena la habitación con aire natural, refrescante y saludable. El Filtro de Plasma genera una zona de ionización de alto voltaje, a través de la cual el aire se convierte en plasma. El filtro electroestático captura la mayor parte de las partículas de polvo, humo y polen en el aire.

Función de Anti-moho [Anti-mildew] (Opcional)
- Cuando se apaga la unidad durante los modos COOL [REFRIGERACIÓN], DRY [DESHUMIDIFICACIÓN], AUTO (Cool) [AUTOMÁTICO (Refrigeración)], el equipo de aire acondicionado continuará en funcionamiento durante aproximadamente 7-10 minutos (dependiendo de los modelos) con el ventilador a baja velocidad. Si se apaga durante el Modo HEAT [CALEFACCIÓN], la unidad continuará funcionando durante 30 segundos con el ventilador a baja velocidad. Esto ayudará a secar el agua condensada dentro del evaporador, y evitará la aparición de moho.
- No intente hacer funcionar el equipo de aire acondicionado cuando esté en modo Anti-moho. Espere hasta que se apague totalmente.

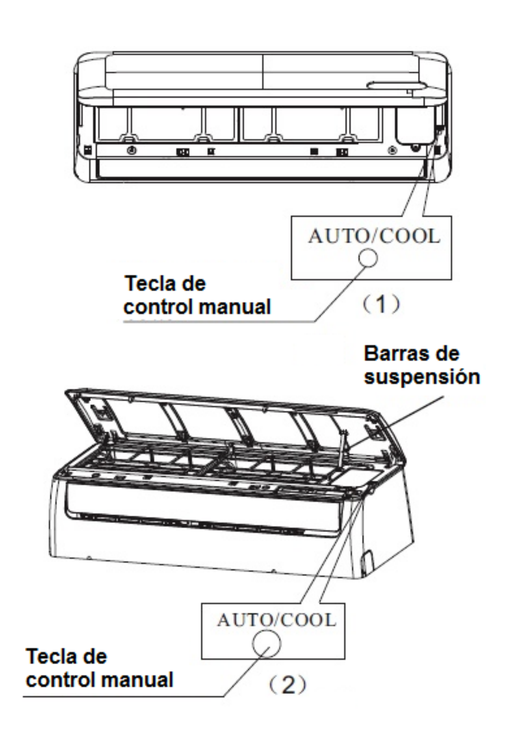
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (Continúa)

Nota: Este manual no incluye el Funcionamiento del Control Remoto. Refiérase a las “Instrucciones del Control Remoto” que incluye la unidad por más detalles.

	MODO		
TEMPERATURA	Modo Refrigeración	Modo Calefacción	Modo Deshumidificación
Temperatura ambiente	17ºC~32ºC (62°F~90°F)	0ºC~30ºC (32°F~86°F)	10ºC~32ºC (50°F~90°F)
Temperatura exterior	0ºC~50ºC (32°F~122°F)	-15ºC~30ºC (5°F~86°F)	0ºC~50ºC (32°F~122°F)
	(-15ºC~50ºC/5°F~122°F (Para modelos con sistema de refrigeración de temperatura baja)		

Nota:
1. Se alcanzará el óptimo desempeño dentro de estas temperaturas de funcionamiento. Si el equipo de aire acondicionado no se utiliza en las condiciones que se mencionan anteriormente, ciertas funciones de protección de seguridad podrían comenzar a operar y causar que la unidad no funcione correctamente.
2. Si la unidad de aire acondicionado funciona por un periodo prolongado en modo refrigeración y la humedad es alta (más de 80%), puede gotear agua de la unidad. Por favor coloque la persiana del flujo de aire a su ángulo máximo (verticalmente al piso), y seleccione el modo de ventilación alto HIGH.

Operación Manual



Las unidades están equipadas con un interruptor que activa el modo de funcionamiento de emergencia. Se puede acceder abriendo el panel frontal. El interruptor se utiliza para hacer funcionar la unidad en forma manual en caso que no funcione el control remoto o si se necesita realizar mantenimiento.

NOTA: La unidad debe apagarse antes de hacer funcionar la tecla de control manual. Si la unidad está en funcionamiento, continúe presionando la tecla de control manual hasta que la unidad se apague.

(1) Abra el panel y levante a un ángulo en donde permanezca fijo. No levante el panel más allá de donde escuche un sonido ‘clic’. Para algunos modelos, por favor use barras de suspensión para apoyar el panel.

(2) Si oprime una vez la tecla de operación manual, el equipo de aire acondicionado funcionará en modo FORCED AUTO [FUNCIÓN AUTOMÁTICA FORZADA]. Si oprime el interruptor dos veces en un periodo de cinco segundos, el equipo de aire acondicionado funcionará en modo FORCED COOL [REFRIGERACIÓN FORZADA].

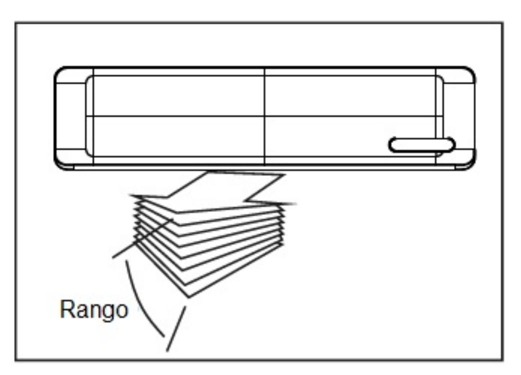
(3) Cierre el panel firmemente en su posición original.

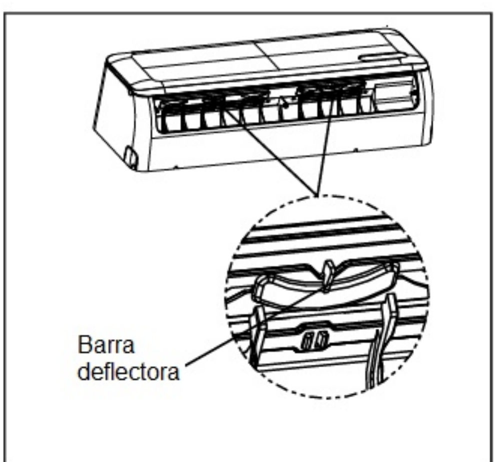
PRECAUCIÓN:

• Este interruptor se usa solo con fines de prueba. Se recomienda no usarlo.

• Para restaurar el funcionamiento con el control remoto, use el control remoto directamente.

Cómo Ajustar la Dirección del Flujo de Aire





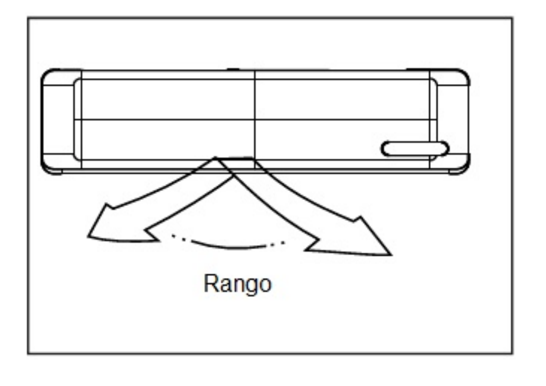
- Ajuste adecuadamente la dirección del flujo de aire. De lo contrario, podría ocasionar incomodidad y causar una temperatura ambiente irregular.
- Ajuste la persiana del flujo de aire horizontal utilizando el control remoto.
- Ajuste la rejilla del flujo de aire vertical manualmente.

Cómo Ajustar la Dirección del Flujo de Aire Vertical (Arriba - Abajo)
Realice esta operación mientras la unidad está en funcionamiento.
Use el control remoto para ajustar la dirección del flujo de aire. La persiana horizontal se puede mover a un rango de 6º cada vez que oprime la tecla del control remoto, o puede hacer oscilar la persiana hacia arriba y hacia abajo automáticamente con la tecla SWING. Por favor refiérase la "Manual de Funcionamiento del Control Remoto" por más detalles.

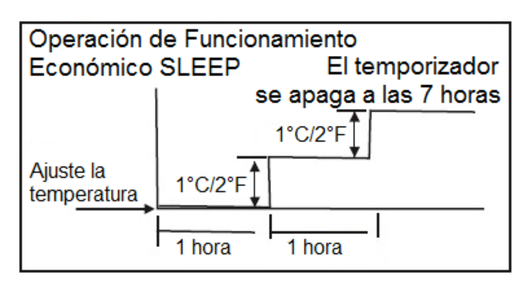
Cómo Ajustar la Dirección del Flujo de Aire Horizontal (Izquierda - Derecha)
Mueva manualmente la barra deflectora para ajustar el flujo de aire en la posición que desee.
Importante: Tenga cuidado de no meter los dedos en el panel del ventilador.

⚠ PRECAUCIONES

- No haga funcionar el equipo de aire acondicionado durante mucho tiempo con la dirección del flujo de aire hacia abajo durante las operaciones de refrigeración y deshumidificación. De lo contrario, podría ocasionar condensación en la superficie de la persiana vertical y podría gotear sobre el piso o muebles.
- Cuando el equipo de aire acondicionado se reinicia la persiana vertical podría no moverse durante aproximadamente 10 segundos.
- El ángulo de apertura de la persiana de flujo de aire horizontal no debería ser demasiado pequeño, ya que el desempeño en Refrigeración y Calefacción podría no ser el correcto debido a la restringida área de flujo de aire.
- No mueva la persiana horizontal manualmente, porque entonces ésta no estaría sincronizada. Por favor deje de hacer funcionar la unidad, desconéctela de la corriente durante unos segundos, y luego vuelva a hacer funcionar el equipo de aire acondicionado.



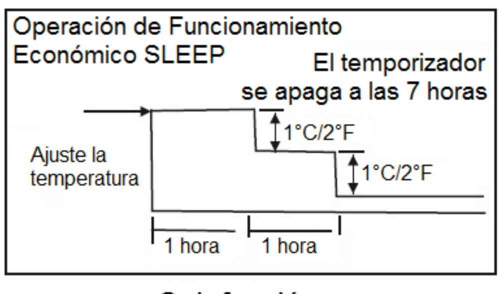
Cómo Funciona el Equipo de Aire Acondicionado



Refrigeración

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

• Cuando configura el equipo de aire acondicionado en el modo automático AUTO, automáticamente seleccionará uno de los modos de refrigeración, calefacción (solamente en los modelos de refrigeración/calefacción) o solo ventilación, dependiendo de la temperatura que usted seleccionó y la temperatura ambiente.
• El equipo de aire acondicionado controlará la temperatura ambiente automáticamente en un entorno cercano a la temperatura que usted configuró.
• Si el modo automático no es de su agrado, puede seleccionar la temperatura deseada manualmente.



Calefacción

OPERACIÓN DE FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO [SLEEP]

Cuando oprime la tecla SLEEP en el control remoto durante la operación de modo Refrigeración, modo Calefacción (solamente para los modelos de Calefacción & Refrigeración) o modo Automático, el equipo de aire acondicionado automáticamente aumentará (refrigeración) o disminuirá (calefacción) 1ºC/2ºF por hora durante las primeras dos horas, la temperatura se mantendrá fija por las siguientes 5 horas, y finalmente se apagará. En este modo ahorrará energía y estará cómodo toda la noche.

OPERACIÓN DE DESHUMIDIFICACIÓN

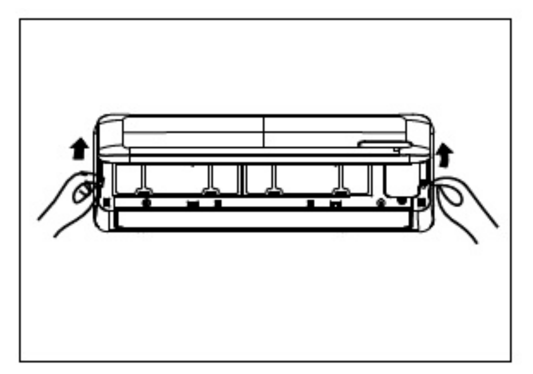
• La velocidad del ventilador se controlará automáticamente en operación de deshumidificación.
• Durante el modo de deshumidificación, si la temperatura ambiente es inferior a 10ºC (50ºF), el compresor se detiene y vuelve a funcionar hasta que la temperatura supera los 12ºC (54ºF).

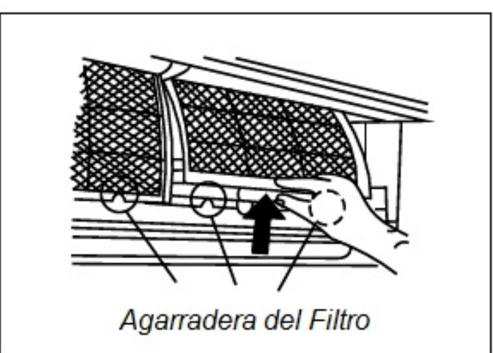
Operación Óptima

Para lograr un óptimo desempeño, tenga en cuenta lo siguiente:

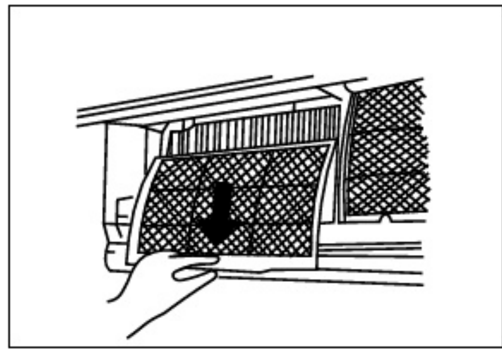
● Ajuste la dirección del flujo de aire correctamente de modo que no esté dirigido directamente hacia las personas.
● Ajuste la temperatura para lograr el mejor nivel de comodidad. No ajuste la unidad a niveles de temperatura excesivos.
● Cierre las puertas y ventanas durante los modos de Refrigeración y Calefacción o el desempeño se verá reducido.
● Utilice la tecla de Temporizador Activado TIMER ON en el control remoto para seleccionar la hora a la que quiere que su equipo de aire acondicionado comience a funcionar.
● No coloque ningún objeto cerca de la entrada o salida de aire, ya que podría reducir la eficiencia del equipo de aire y podría causar que el equipo deje de funcionar.
● Limpie el filtro de aire periódicamente, de otra manera el desempeño de refrigeración y calefacción podrían verse reducidos.
● No haga funcionar la unidad con la persiana horizontal en la posición cerrada.

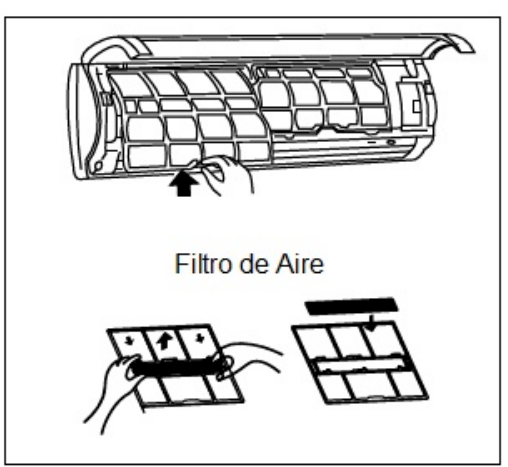
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO





Agarradera del Filtro





Filtro de Aire

Antes del mantenimiento

● Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiarlo, use un paño suave y seco. No use blanqueador o productos abrasivos.

Nota: Antes de limpiar el equipo de aire acondicionado, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el cable de la corriente.

⚠ PRECAUCIONES

• Se puede utilizar un paño humedecido con agua fría en la unidad interna si está muy sucia. Luego utilice un paño seco para secarla.

• No utilice paños tratados químicamente o plumeros para limpiar la unidad.

• No utilice solvente de bencina, polvo para pulir, o solventes similares para la limpieza. Esto podría causar que la superficie de plástico se quiebre o deforme.

• Nunca use agua a más de 40ºC/104ºF para limpiar el panel frontal. Esto podría deformar o decolorar la unidad.

Limpieza de la unidad

Limpie la unidad con un paño suave y seco. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño con agua tibia.

Limpieza del Filtro de Aire

Nota: Antes de limpiar el equipo de aire acondicionado, asegúrese de apagar la unidad y desconectar el cable de la corriente.

Un filtro de aire sucio reduce la eficiencia de la refrigeración de la unidad. Límpielo cada dos semanas.

1. Abra el panel y levante a un ángulo hasta que escuche un sonido 'clic'. Para algunos modelos, por favor use barras de suspensión para apoyar el panel.

2. Tome la agarradera del medio del filtro de aire y levántela levemente para retirarlo del contenedor del filtro, luego tire hacia abajo.

3. Retire el FILTRO DE AIRE de la unidad interna.
• Limpie el FILTRO DE AIRE cada dos semanas.
• Limpie el FILTRO DE AIRE con una aspiradora o agua, luego déjelo secar en un lugar fresco.

4. Retire el Filtro de Aire de su marco de soporte (en algunos modelos).
• Limpie el filtro de aire al menos una vez al mes, y remplácelo cada 4-5 meses.
• Limpie el filtro de aire con una aspiradora, luego déjelo secar en un lugar fresco.

5. Vuelva a colocar el filtro de aire en su lugar.

6. Inserte la parte superior del filtro de aire en la unidad, teniendo cuidado que los bordes izquierdos y derechos se alineen correctamente y coloque el filtro en su posición.

Remplazo del filtro de aire

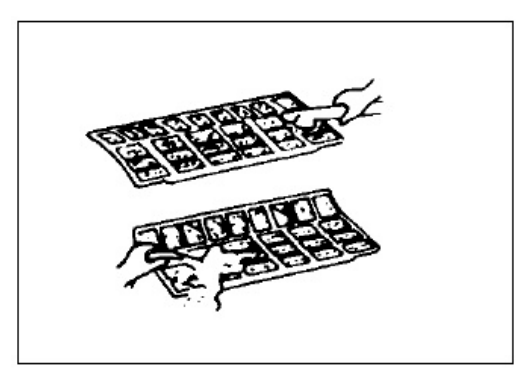
1. Abra la tapa del compartimiento del filtro de aire.

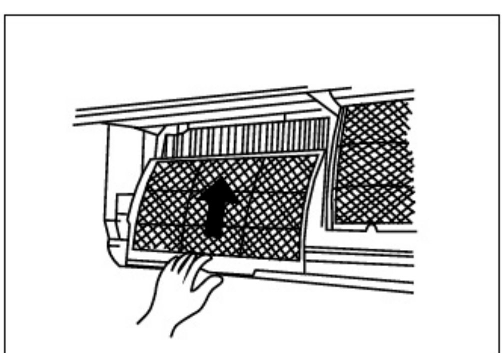
2. Retire el filtro de aire.

3. Instale un nuevo filtro de aire.

4. Cierre la tapa del compartimiento del filtro de aire.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (Continúa)





Si no se usa la unidad
Si no piensa hacer funcionar la unidad durante un período prolongado de tiempo, realice lo siguiente:
(1) Limpie la unidad interna y los filtros.
(2) Haga funcionar el ventilador durante aproximadamente medio día para secar la parte interior de la unidad.
(3) Detenga el equipo de aire acondicionado y desconéctelo de la corriente.
(4) Retire las baterías del control remoto.
La unidad externa requiere limpieza y mantenimiento periódicos. No intente hacerlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Chequeos antes de la operación
• Revise que el cableado eléctrico no esté cortado o desconectado.
• Limpie la unidad interna y los filtros.
• Revise que el filtro de aire esté instalado.
• Revise que las entradas y salidas de aire no se encuentren bloqueadas luego que el equipo haya estado sin usar por un período prolongado de tiempo.

⚠ PRECAUCIONES
• Cuando retire el filtro de aire no toque las piezas de metal del equipo. Podría lesionarse cuando manipule los bordes afilados de metal.
• No limpie el interior del equipo de aire acondicionado con agua. La exposición al agua podría destruir el aislamiento, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
• Antes de limpiar la unidad, primero asegúrese que la corriente y el cortacircuitos estén apagados.
• No lave el filtro con agua caliente a más de 40°C/140ºF. Retire el agua completamente y deje secar en la sombra. No lo exponga directamente al sol, el filtro podría encogerse.

PAUTAS PARA EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA UNIDAD

Los siguientes eventos podrían ocurrir durante el funcionamiento normal:

***1.* Protección del equipo de aire acondicionado.**
Protección del compresor.
• El compresor no puede volver a funcionar durante 3-4 minutos una vez que se detiene.
Aire anti-frío (Solamente modelos de Refrigeración y Calefacción)
• La unidad está diseñada para no soplar aire frío en modo Calefacción, cuando el intercambiador de calor interno está en una de las siguientes tres situaciones y no se ha alcanzado la temperatura ajustada:
A) Cuando el modo calefacción recién ha comenzado a funcionar.
B) Descongelado.
C) Calefacción de baja temperatura.
• El ventilador interno o externo deja de funcionar en descongelamiento (Solamente modelos de Refrigeración y Calefacción)
Descongelado (Solamente modelos de Refrigeración y Calefacción)
• Se puede generar escarcha en la unidad externa durante el ciclo de calefacción cuando la temperatura externa es baja y la humedad es alta resultando en eficiencia de calefacción más baja del equipo de aire acondicionado.

PAUTAS PARA EL FUNCIONAMIENTO (Continúa)

• En estas condiciones el equipo de aire acondicionado dejará de funcionar y comenzará a descongelar automáticamente.
• El tiempo de descongelación variará de 4 a 10 minutos de acuerdo con la temperatura exterior y la cantidad de escarcha generada en la unidad externa.

2. **Una neblina blanca puede salir de la unidad interna.**
• Se puede generar una neblina blanca debido a la gran diferencia de temperatura entre el aire de entrada y el aire de salida en el modo Refrigeración en un ambiente interior que tiene una humedad relativa alta.
• Se puede generar una neblina blanca debido a la humedad que se genera del proceso de descongelamiento cuando el equipo de aire acondicionado vuelve a funcionar en modo Calefacción después del descongelamiento.

3. **Ruido bajo en el equipo de aire acondicionado.**
• Podrá escuchar un sonido de siseo leve cuando el compresor esté funcionando o cuando recién haya dejado de funcionar. Este sonido es el sonido del refrigerante fluyendo o deteniéndose.
• También puede escuchar un sonido "squeak" bajo cuando el compresor esté funcionando o cuando recién haya dejado de funcionar. Esto lo causa la expansión y contracción de las partes de plástico de la unidad por el calor y el frío cuando la temperatura está cambiando.
• Se puede escuchar un ruido cuando la persiana vuelva a su posición original al encender la unidad.

4. **Sale polvo de la unidad interna.**
Esto es normal cuando el equipo de aire acondicionado no ha sido utilizado durante un período prolongado de tiempo o durante el primer uso de la unidad.

5. **Sale un olor peculiar de la unidad interna.**
Esto lo causa la unidad interna que desprende los olores de los materiales del edificio, de muebles, o humo.

6. **El equipo de aire acondicionado cambia de los modos Refrigeración o Calefacción al modo solo Ventilación (para modelos de Refrigeración y Calefacción solamente).**
Cuando la temperatura interior alcanza el ajuste de temperatura del equipo de aire acondicionado, el compresor se detendrá automáticamente, y el equipo de aire acondicionado pasa al modo solo Ventilación. El compresor volverá a funcionar cuando la temperatura interior alcance el modo Refrigeración o queda en modo Calefacción (para modelos de Refrigeración y Calefacción solamente) en el punto configurado.

7. **El equipo de aire acondicionado funciona en modo Anti-moho [Anti-mildew] después que la unidad se apaga.**
Cuando se apaga la unidad en los modos COOL [REFRIGERACIÓN] (AUTO COOL, FORCED COOL) [REFRIGERACIÓN AUTOMÁTICA, REFRIGERACIÓN FORZADA] y DRY [DESHUMIDIFICACIÓN], el equipo de aire acondicionado funcionará en modo Anti-moho durante 7-10 minutos. Si se apaga durante el Modo HEAT [CALEFACCIÓN], la unidad continuará funcionando durante 30 segundos con el ventilador a baja velocidad, luego de lo cual dejará de funcionar y se apagará automáticamente.

8. Se puede generar un goteo sobre la superficie de la unidad interna cuando se esté refrigerando en una humedad relativamente alta (humedad relativa superior al 80%). Ajuste la persiana horizontal a la posición máxima de entrada de aire y seleccione la velocidad alta HIGH del ventilador.

9. **Modo Calefacción (Para modelos de Refrigeración y Calefacción solamente).**
El equipo de aire acondicionado atrae calor de la unidad externa y lo libera a través de la unidad interna durante la operación de calefacción. Cuando la temperatura exterior cae, el calor atraído por el equipo de aire acondicionado baja en consecuencia. Al mismo tiempo, el calor que se carga del equipo de aire acondicionado aumenta debido a la mayor diferencia entre la temperatura interior y exterior. Si el equipo de aire no logra una temperatura confortable, le sugerimos usar un aparato de calefacción complementario.

10. **Función de reinicio automático.**
Una falla en la energía durante el funcionamiento detendrá la unidad completamente.
Para la unidad sin la función de reinicio automático, cuando vuelve la corriente, el indicador de Funcionamiento en la unidad interna comenzará a destellar. Para reiniciar, presione la tecla ON/OFF en el control remoto. Para la unidad con la función de reinicio automático, esta unidad contiene memoria interna. La unidad automáticamente regresará al estado funcional anterior cuando se restaure la energía.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas y Soluciones

Problema	El indicador de FUNCIONAMIENTO u otros indicadores destellan continuamente.	La unidad puede detenerse o continuar funcionando en modo seguro (dependiendo de los modelos). Después de 10 minutos, la unidad puede volver a funcionar automáticamente. De lo contrario, desconecte de la corriente y vuélvalo a conectar. Si el problema persiste, desconecte de la corriente y póngase en contacto con el centro de servicio al cliente más cercano.
	Alguno de los siguientes códigos aparecen en el área: E0, E1, E2, E3 ... o P0, P1, P2,P3 ..., F1, F2, F3, ...	
	Los fusibles saltan frecuentemente o el cortacircuitos funciona con frecuencia.	Detenga la unidad inmediatamente, desconecte de la corriente y póngase en contacto con el centro de servicio al cliente más cercano.
	Otros objetos o agua penetran al equipo de aire acondicionado.	
	El control remoto no funciona o no funciona correctamente.	

Problema	Causa	¿Qué debe hacerse?
La unidad no comienza a funcionar.	Corte de corriente.	Esperar que vuelva la corriente.
	La unidad se puede haber desconectado.	Revisar que la ficha esté colocada correctamente en el tomacorrientes en la pared.
	Pueden haber saltado los fusibles.	Remplazar los fusibles.
	Se puede haber agotado la batería del control remoto.	Remplazar la batería.
	La hora a la que ajustó el temporizador es incorrecta.	Esperar o cancelar el ajuste del temporizador.
La unidad no refrigera ni calefacciona adecuadamente la habitación a pesar que fluye aire del equipo.	El ajuste de la temperatura no es el adecuado.	Ajustar la temperatura correctamente. Por un método detallado lea la sección "Uso del Control Remoto".
	El filtro de aire está bloqueado.	Limpiar el filtro de aire.
	Hay puertas o ventanas abiertas.	Cerrar las puertas y las ventanas.
	La entrada o salida de aire de la unidad interna o externa se ha bloqueado.	Primero debe retirar las obstrucciones, luego reiniciar la unidad.
	La protección del compresor de 3 o 4 minutos se ha activado.	Esperar.
Si el problema no se ha solucionado, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o centro de servicio al cliente más cercano. Asegúrese de informarles en forma detallada de los problemas y el número de modelo de la unidad.		

Notas: No intente reparar la unidad usted mismo.
Siempre consulte un proveedor de servicio autorizado.

GARANTÍA JAMES

JAMES garantiza esta unidad por el término de UN AÑO a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación.

La unidad sellada herméticamente (compresor) está garantizada por el término de DOS AÑOS.

Para que esta GARANTÍA sea válida, es imprescindible exhibir el PRESENTE CERTIFICADO CON LA FACTURA DE COMPRA en donde debe constar el NOMBRE DEL COMPRADOR, FECHA, MODELO Y NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.

La presente Garantía cubre los defectos de fabricación y/o piezas defectuosas EXCLUYENDO los defectos producidos por mal trato o uso indebido, como así tampoco cuando se verifique intervención ajena a nuestros servicios autorizados.

La intervención en el aparato por causas no imputables al producto (mala instalación, falta de energía, etc.) significará cargo por la visita realizada por el técnico.

Esta Garantía excluye nuestra responsabilidad por daños y perjuicios directos o indirectos que pudieren sufrir el adquirente, usuarios o terceros.

Vencido el plazo de la Garantía, la unidad continuará RESPALDADA por JAMES mediante atención mecánica, mantenimiento y/o suministro de repuestos.

La Empresa se reserva el derecho de efectuar cualquier tipo de modificación a este producto sin previo aviso.

PRODUCTO	MODELO
NÚMERO DE SERIE	
INSPECCIONADO POR	FECHA
ADQUIRIDO A	
FECHA DE COMPRA	Nº DE FACTURA
NOMBRE DEL COMPRADOR	
DOMICILIO	LOCALIDAD

JAMES S.A.
Fraternidad 3949
Montevideo - Uruguay
E-mail: service@james.com.uy
Tel. SERVICE: 2309 6631*
Service Maldonado – Tel.: 4222 9897

JAMES PARAGUAY S.A.
Dr. E. López Moreira 6655 c/Avda. Boggiani
Asunción - Paraguay
Tel.: (595-21) 614 950 (RA)
E-mail: jamespar@james.com.py
E-mail service: service@james.com.py